

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Het lijkt alsof de aarde **hem** (Jean-Baptiste Dolo) **en zijn moeder plots opslokt*** » (« C'est comme si la terre les engloutit soudain lui et sa mère »).

On y trouve, dans la phrase subordonnée (introduite par « ALSOF »), la forme verbale « **opslokt** », provenant de l'infinitif « **OPSLOKKEN** », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur « **SLOKKEN** ».

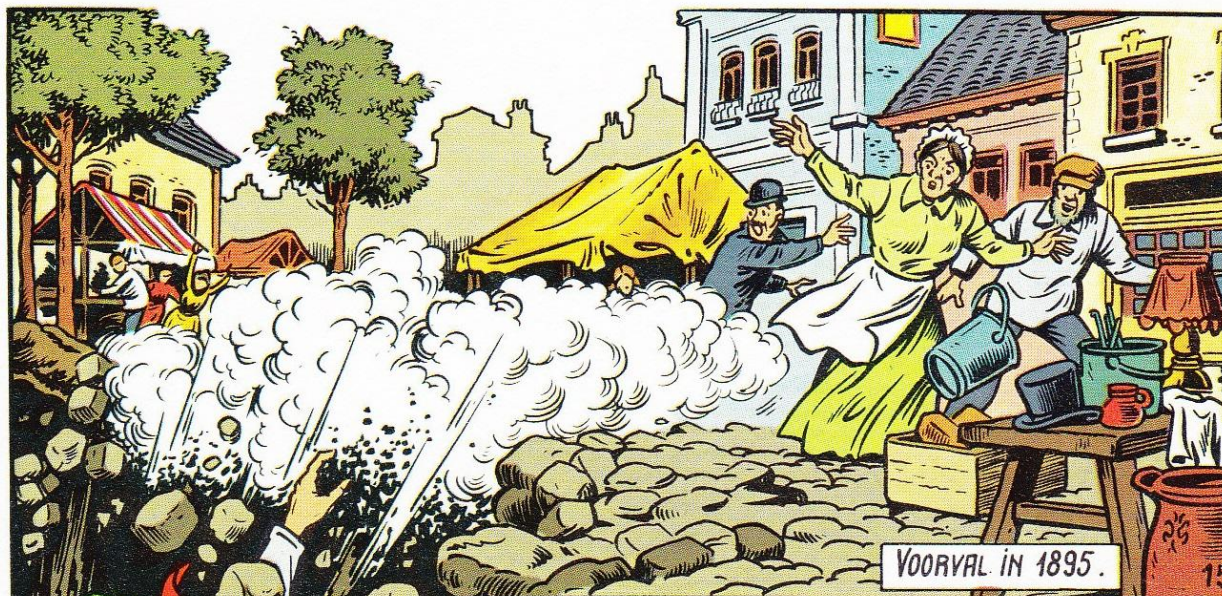
Rappelons que, dans la phrase subordonnée néerlandaise, le verbe ne se trouve plus à côté de son sujet et fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« **hem en zijn moeder** » » et « **plots** »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

« **OPSLOKKEN** » est bel et bien un verbe « à particule séparable », ce que l'on peut mieux constater si l'on se réfère à la variante suivante : « *de aarde slokt **hem en zijn moeder plots op*** ».

HET LIJKT ALSOF DE AARDE JEAN
BAPTISTE DOLO EN ZIJN MOEDER
PLOTS OPSLOKT.



VOORVAL IN 1895.

15



Hemel! Een grond-
verzakking!



16